

# ÉLAN® LIGHTING WARRANTY

## Limited Warranty on élan® Lighting Fixtures

Kichler Lighting LLC (“Kichler Lighting”) warrants the following products and component parts to the original consumer purchaser or commercial purchaser, as applicable, to be free from defects in material and workmanship for the applicable period specified below.

## Lighting Fixtures

One (1) year from the date of purchase.

## LED Light Engine and Electrical Components

Three (3) years from the date of purchase when the LED wall sconce, LED pendant or LED chandelier containing the LED light engine and electrical components is installed in a single family residence by the original consumer purchaser. For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date of purchase.

## What We Will Do

Kichler Lighting, at its sole discretion, will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period, any product or component part (as described above) that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Kichler Lighting may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. Replacement parts are subject to availability and may differ from those originally supplied. These are your exclusive remedies.

## What Is Not Covered

The following carry no warranty other than the manufacturer's warranty:

- Non-LED light bulbs supplied by, but not manufactured by, Kichler Lighting
- Non-Kichler branded LED light bulbs supplied by, but not manufactured by, Kichler Lighting

This warranty does not cover polished brass finishes on the products described above. This warranty does not cover damage resulting from reasonable wear and tear, voltage outside of the North American Standard Voltage Range 108 to 132 VAC (60HZ), acts of God, misuse (including use of the product for an unintended application), abuse, improper packaging of product returned to Kichler Lighting, neglect and improper or incorrect installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Kichler Lighting recommends using a professional electrician for all installation and repair of its products.

## What You Must Do to Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made by returning the product to the distributor or retailer from whom you purchased the product with proof of purchase (original sales receipt) and a written claim briefly describing the defect.

If the distributor or retailer is not available, or if you have questions about this warranty, please contact us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

Kichler Lighting LLC  
7711 East Pleasant Valley Rd  
Cleveland, OH 44131  
<http://www.kichler.com/customer-service/contact-us/.aspx>

## Limitation on Duration of Implied Warranties

Note: Some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitation may not apply to you. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

## Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages

Note: Some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey. KICHLER LIGHTING SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE.

## Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by state or province.

This warranty is not transferable.

# GARANTÍA DE ILUMINACIÓN ÉLAN®

## Garantía limitada de artefactos de iluminación élan®

Kichler Lighting LLC (“Kichler Lighting”) garantiza al comprador consumidor original o al comprador comercial, según correspondiese, que los siguientes productos y componentes catalogados no contienen defectos de material y mano de obra durante el período aplicable que se especifica a continuación.

## Artefactos de iluminación

Un (1) año a partir de la fecha de compra.

## Motor de luz LED y componentes eléctricos

Tres (3) años a partir de la fecha de compra cuando el aplique de pared LED, el colgante LED o el candelabro LED que contiene el motor de la luz LED y los componentes eléctricos se instalase en una residencia unifamiliar por el comprador consumidor original. Para los compradores comerciales, el período de garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra.

## Qué haremos

Kichler Lighting, a su exclusiva discreción, reparará o reemplazará, sin cargo alguno, durante el período de garantía aplicable, cualquier producto o componente (tal como se describe con anterioridad) que resultase defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio. Si la reparación o el recambio no resultasen posibles, Kichler Lighting puede optar por reembolsar el precio de compra a cambio de la devolución del producto. Las piezas de recambio están sujetas a disponibilidad y pueden diferir de las suministradas de manera original. Estos son sus recursos exclusivos.

## Lo que no está cubierto

Lo siguiente no tiene otra garantía que la del fabricante:

- bombillas que no son LED suministradas, pero no fabricadas por Kichler Lighting;
- bombillas LED que no son de marca Kichler, suministradas por Kichler Lighting, pero que no son de su fabricación.

Esta garantía no cubre los acabados de metal pulido de los productos descritos con anterioridad. Esta garantía no cubre los daños que fuesen resultado del desgaste razonable, del voltaje fuera del rango del voltaje estándar norteamericano de 108 a 132 V CA (60 Hz), de causas de fuerza mayor, del mal uso (incluido el uso del producto para una aplicación no intencionada), del uso indebido, del embalaje inadecuado del producto devuelto a Kichler Lighting, de la negligencia y de la instalación, del mantenimiento o de la reparación inadecuados o incorrectos, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Kichler Lighting recomienda utilizar un electricista profesional para toda la instalación y la reparación de sus productos.

## Qué debe hacer para obtener el servicio de garantía o las piezas de recambio

Se puede hacer un reclamo de garantía al devolver el producto al distribuidor o al minorista al que compró el producto con el

comprobante de compra (recibo de venta original) y un reclamo por escrito que describa brevemente el defecto.

Si el distribuidor o el minorista no estuviesen disponibles, o si tuviese preguntas sobre esta garantía, póngase en contacto con nosotros por correo o en línea de la manera siguiente (incluya el número de modelo y la fecha de compra):

Kichler Lighting LLC  
7711 East Pleasant Valley Rd  
Cleveland, OH 44131  
<http://www.kichler.com/customer-service/contact-us/.aspx>

#### **Limitación de la duración de las garantías implícitas**

Nota: algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación siguiente no se aplicase en su caso. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITIESEN LAS LEYES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, SE LIMITA AL PERÍODO REGLAMENTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE FUESE MENOR.

Limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes  
Nota: algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones y las exclusiones que figuran a continuación no se aplicasen en su caso. Aviso a los residentes del estado de Nueva Jersey: las disposiciones de esta garantía, incluidas sus limitaciones, tienen por objeto aplicarse en el grado máximo que permitiesen las leyes del estado de Nueva Jersey. KICHLER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUIDOS LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O RETIRAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SURGIESE DEL INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, DEL INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, ACUERDO EXTRA CONTRACTUAL O DE CUALQUIER OTRO MODO.

#### **Derechos adicionales**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían según el estado o la provincia.

Esta garantía no es transferible.

## **GARANTIE DE L'ÉCLAIRAGE ÉLAN®**

#### **Garantie limitée des luminaires élan®**

Kichler Lighting LLC (« Kichler Lighting ») garantit que les produits suivants et leurs composants, à l'acheteur consommateur initial ou à l'acheteur commercial, selon le cas, sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période applicable spécifiée ci-dessous.

#### **Luminaires**

Un (1) an à compter de la date d'achat.

#### **Moteur d'éclairage à LED et composants électriques**

Trois (3) ans à compter de la date d'achat lorsque l'applique murale à LED, le pendentif à LED ou le lustre à LED contenant le moteur d'éclairage à LED et les composants électriques est installé dans une résidence unifamiliale par l'acheteur consommateur initial. Pour les acheteurs commerciaux, la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat.

#### **Ce que nous ferons**

Kichler Lighting, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable, tout produit ou composant (tel que décrit ci-dessus) qui s'avérerait défectueux en termes de matériaux et/ou de fabrication dans le cadre d'une installation, d'une utilisation et d'un service normaux. Si la réparation ou le remplacement n'est pas praticable, Kichler Lighting peut choisir de rembourser le prix d'achat en échange du retour du produit. Les pièces de rechange sont soumises à la disponibilité et peuvent différer de celles fournies à l'origine. Ce sont vos recours exclusifs.

#### **Ce qui n'est pas couvert**

Les produits suivants ne bénéficient d'aucune autre garantie que celle du fabricant :

- Ampoules non-LED fournies par Kichler Lighting, mais non fabriquées par cette société
- Ampoules LED de marque autre que Kichler fournies par Kichler Lighting, mais non fabriquées par cette société

Cette garantie ne couvre pas les finitions en laiton poli des produits décrits ci-dessus. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une usure raisonnable, d'une tension en dehors de la plage de tension standard nord-américaine de 108 à 132 VAC (60 HZ), de cas de force majeure, d'une mauvaise utilisation (y compris le recours au produit pour une application non prévue), d'un détournement, d'un emballage inadéquat du produit restitué à Kichler Lighting, d'une négligence et d'une installation, d'un entretien ou d'une réparation incorrecte ou inappropriée, y compris le non-respect des instructions d'entretien et de nettoyage applicables. Kichler Lighting recommande de faire appel à un électricien professionnel pour toute installation et réparation de ses produits.

#### **Ce que vous devez faire pour obtenir un service de garantie ou des pièces de rechange**

Une demande de garantie peut être faite en restituant le produit au distributeur ou au détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit avec la preuve d'achat (ticket de caisse original) et une réclamation écrite décrivant brièvement le défaut.

Si le distributeur ou le détaillant n'est pas disponible, ou si vous avez des questions concernant cette garantie, veuillez nous contacter par courrier ou en ligne comme suit (veuillez indiquer votre numéro de modèle et la date d'achat) :

Kichler Lighting LLC  
7711 East Pleasant Valley Rd  
Cleveland, OH 44131  
<http://www.kichler.com/customer-service/contact-us/.aspx>

#### **Limitation de la durée des garanties implicites**

Note : Certains états/provinces (dont le Québec) n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessous ne vous concerne pas. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, LA DURÉE LA PLUS COURTE DES DEUX ÉTANT RETENUE.

Limitation des dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs

Note : Certains états/provinces (dont le Québec) n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessous peuvent ne pas vous être applicables. Avis aux résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, sont destinées à s'appliquer dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey. KICHLER LIGHTING NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU RETIRER CE PRODUIT), QU'IL RÉSULTE D'UNE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU AUTRE.

#### **Droits supplémentaires**

Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient en fonction des États ou des provinces.

Cette garantie n'est pas cessible.